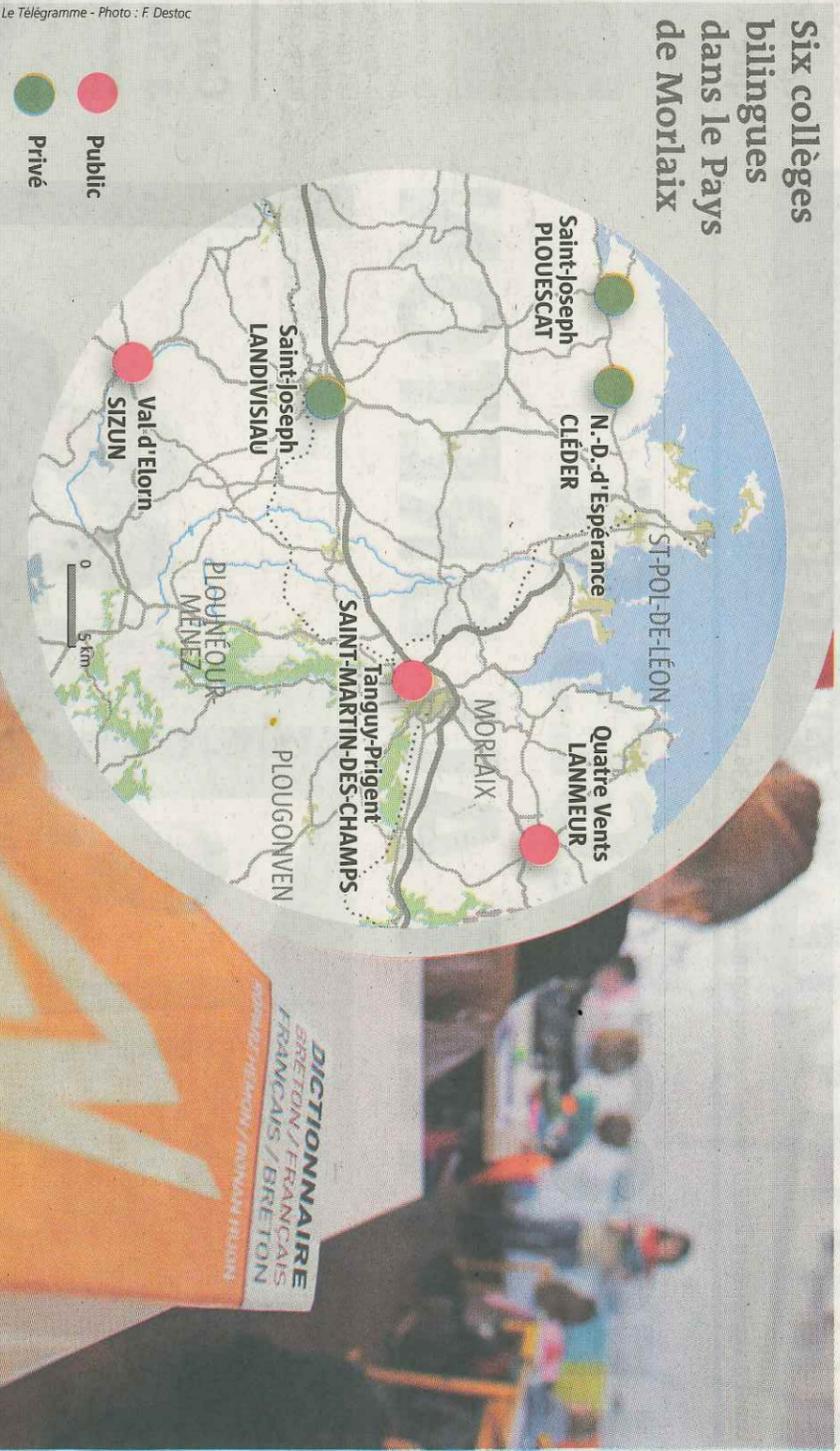


# Collège. La belle progression du breton

Monique Kéromnès

La filière bilingue prend de l'ampleur dans le pays de Morlaix. Au total, une quinzaine d'écoles propose cet enseignement à moitié en breton et à moitié en français. Alors qu'il y a quelques années, la poursuite de cet apprentissage au collège était difficile, faute de filières, à partir de lundi, avec l'ouverture d'une section au collège de Saint-Martin-des-Champs, ils seront six établissements en tout à proposer le bilinguisme.

## Six collèges bilingues dans le Pays de Morlaix



**1. Enfin un collège bilingue pour le secteur de Morlaix.** Huit élèves rentrent en 6<sup>e</sup> bilingue, au collège Tanguy-Prigent de Saint-Martin-des-Champs. Venu des écoles Jules-Ferry, du Poan Ben et de Diwan, ils inaugurent la toute première section français-breton en collège du secteur de Morlaix. « C'est un beau cadeau d'anniversaire ! », se réjouit Yann Audran, le président de Div Vezh Montroulez. L'association des parents d'élèves bilingues dans le public va fêter, en 2018, ses vingt ans et voit, « pour la première fois, enfin » une filière bilingue ouvrir dans son secteur. « Auparavant, les CM2 devaient choisir entre le Château, et renoncer au bilingue, ou choisir Diwan, au Relecq-Kerhuon », explique le parent d'élève. Quelques difficultés à noter cependant : des familles ayant les aînés dans d'autres collèges n'ont pas fait le choix de

Saint-Martin et, faute de solution pour les transports scolaires, aucun écolier de Pleyber-Christ ne s'est inscrit. « De plus, trois heures de breton et trois heures d'histoire-géo en breton, ça reste insuffisant. On le sait. Mais il faut amorcer la pompe et ça grandira », assure Yann Audran.

**2. Sizun et Lanmeur ont ouvert la voie dans le public.** Dans le public, la situation se débloque depuis deux ans. Au Val d'Elorn, à Sizun, la section a rouvert en 2015. Cette année, 18 enfants font leur rentrée avec trois heures de breton, trois heures d'histoire-géo et une heure d'arts plastiques. En septembre 2016, les Quatre Vents, à Lanmeur, ont suivi. Neuf élèves sont en 6<sup>e</sup> et sept en 5<sup>e</sup>, cette année, avec trois heures de breton et trois heures d'histoire-géo. Le souci de la principale : que les bretonnants soient bien intégrés au

collège. Ils sont donc répartis dans deux classes et participent à la vie du collège. L'an dernier, ils ont traduit la signalétique de l'établissement.

**3. Pas de maths en breton à Landivisiau.** Dans les collèges privés, les filières bilingues existent depuis plus longtemps, notamment celle de Saint-Joseph, à Landivisiau. Cette année, 32 élèves sont inscrits sur les quatre niveaux. Avec un problème : le départ du professeur de mathématiques qui ampute de trois heures le temps d'enseignement en breton. Les élèves n'auront, donc, plus que trois heures de breton et trois d'histoire-géo. « Il n'y aura pas de solution pour cette année », a indiqué le principal, Jean-François Hamel qui espère corriger le tir pour l'an prochain. En compensation, un atelier théâtre est mis en place. Un nouveau professeur de musique, bre-

tonnant, participera à l'animation. Le cas de Landivisiau n'est pas unique et reflète « la difficulté à trouver des professeurs bretonnants », notamment dans les matières scientifiques, regrette l'ensemble des chefs d'établissement alors que tous souhaiteraient atteindre la parité horaire ou du moins s'en rapprocher.

**4. Les collégiens de Cléder-Plouescat sur un seul site en 2018.** Dans le privé toujours, changement annoncé dans les collèges Saint-Joseph, de Plouescat, et Notre-Dame-d'Espérance, de Cléder, qui ont une filière bilingue en commun et se partagent les niveaux. À la rentrée 2018, tous iront à Cléder. Un choix de « raison », indiquent les deux chefs d'établissement, Frank Cocalign et Maël Sallouir, le collège clédérois étant le plus central. La filière, qui accueille une vingtaine d'élèves, est la mieux

dotée avec trois heures de breton, trois heures d'histoire-géo, quatre heures de maths et trois heures d'EPS. « On est quasi à parité », se félicite Maël Sallouir.

**5. Bientôt au lycée ?** « L'éducation nationale semble avoir changé sa politique. Ils sont plus incitatifs. C'est vraiment chouette », se réjouit Yann Audran qui rappelle que « dans l'apprentissage du breton, c'est en 3<sup>e</sup> que l'on peut dire que la langue est acquise ». Une volonté du rectorat également ressentie dans les établissements mais « il va falloir que ça survive », prévient déjà Marie Faccenda, principale à Lanmeur, en faisant référence à l'absence de filière bilingue en lycée sur le pays de Morlaix. Dans le privé, le lycée le plus proche est Saint-François, à Lesneven. Dans le public, Tristancorbière, à Morlaix, tient la corde. Mais à quand une ouverture ?

## Un atelier théâtre en commun entre Saint-Martin-des-Champs et Lanmeur

Que ce soit à Saint-Martin-des-Champs ou à Lanmeur, les élèves qui choisissent la filière bilingue bénéficient, pour le moment, de six heures d'enseignement en breton. On est donc loin de la parité horaire préconisée. Pour compenser, un atelier théâtre va être mis en place, en commun entre les élèves bretonnants des deux collèges.

Un projet porté par Div Vezh Montroulez et financé grâce à l'argent collecté lors du dernier fast-noz de l'association. L'atelier sera animé par le comédien Bob Simon. Un spectacle sera proposé, en mai, au Roudour, à Saint-

Martin-des-Champs, et à Lanmeur.

Nathalie Bourgeois, la principale du collège Tanguy-Prigent soutient l'initiative, qui permettra de valoriser la filière et d'en faire la promotion auprès des parents, dont les enfants vont quitter le CM2. Marie Faccenda, principale à Lanmeur, précise que ce projet « ne concernera pas que les bilingues mais l'ensemble des élèves des classes dans lesquelles ils se trouvent. En les faisant tous travailler sur des projets de ce type, ça facilite l'intégration et, ainsi, les élèves non bretonnants voient les effets pour eux ».

## Romane, 11 ans, motivée par le théâtre

Il va falloir s'organiser pour la rentrée chez les Desmousseaux ! L'aînée rentre en 3<sup>e</sup>, à Mendès-France. Romane, la deuxième, rentre en 6<sup>e</sup>, à Tanguy-Prigent et la dernière, Enora, va en CE2 au Poan Ben. Leur point commun : les trois ont suivi ou suivent toujours une scolarité en bilingue français-breton. Romane est, d'ailleurs, l'une des huit collégiens qui étrennent la nouvelle filière, au collège de Saint-Martin-des-Champs. « Quand on a su que ça ouvrait, l'an dernier, elle a hésité. Notamment parce que sa sœur n'est pas dans le même collège. À l'époque, elle a arrêté le breton, à regret, faute de filière bilingue dans le secteur », explique Estelle, la maman.

### Visite du collège

« Finalement, elle a choisi d'y aller. D'une, parce qu'elle a vu sa sœur continuer le breton, avec KLT. Et on a visité le collège, rencontré les professeurs. Ça l'a rassurée. Ce qui l'a décidée, c'est peut-être un détail mais ça compte, c'est l'atelier théâtre, qui apporte quelque chose de différent ». Autre aspect à gérer, et pas des moindres pour une petite fille de onze ans : prendre le bus avec un changement pour rejoindre le col-



Romane Desmousseaux fait partie des huit collégiens inscrits dans la nouvelle filière bilingue au collège de Saint-Martin-des-Champs.

lége. Là aussi, les parents ont rassuré Romane. Pour cette famille, le choix du bilingue c'était, avant tout, pour rapprocher les générations, la grand-mère et le papa étant bretonnants. « On sait aussi les bénéfices du bilinguisme précoce pour les enfants », argue la mère de famille. À l'annonce de l'ouverture d'une sec-

tion à Tanguy-Prigent, tous étaient contents. « On est conscient que six heures, c'est peu et que les premiers essuient les plâtres. Mais il faut bien commencer et le nombre d'heures peut augmenter au fur et à mesure des années », lance Estelle Desmousseaux. Pas effrayée par « l'investissement familial » qu'implique le choix du bilingue pour ses enfants.

**LA RENTRÉE DES PROMOS**  
**AUJOURD'HUI**

**TICKET ELÉCLERC**  
**10% SUR LES PRODUITS MARQUE REPÈRE**  
dès 80 € d'achat\*

**ELÉCLERC MORLAIX**

\*Le montant du Ticket Eléclerc est crédité sur la carte de fidélité Eléclerc et utilisable dès le lendemain de son émission pour les produits de la marque Repère Eléclerc.

MX255521

**Landivisiau**  
Hippisme : 128 inscrits  
pour huit courses  
Page 23



Météo de Morlaix

Matin Après-midi

METEO FRANCE

+22  
+15

# Morlaix

## Léon-Trégor

Lundi 4 septembre 2017 / [www.letelegramme.fr](http://www.letelegramme.fr) / Tél. 09.69.36.05.29

# LES COLLÈGES SE METTENT AU BRETON



En deux ans, de trois collèges bilingues français-breton dans le pays de Morlaix on est passé à six. En effet, après Sizun, en 2015, et Lanmeur, en 2016, c'est à Saint-Martin-des-Champs qu'une filière voit le jour en cette rentrée (ci-dessus, les enseignants de ces deux derniers collèges). Des ouvertures saluées par les parents et les chefs d'établissement qui espèrent une section en lycée bientôt. Page 14

Photo Monique Kéromnès

**MOTOCROSS DU QUELERN**  
Les agriculteurs sortent  
les pilotes de l'ornière  
Page 17



Les organisateurs de l'Agriète, à Guiclan, ont décidé, la mort dans l'âme, d'annuler la deuxième journée de manifestation. Les conditions de sécurité n'étaient plus suffisantes pour accueillir, sans risques, les spectateurs. Page 21

**Carnaval de la boue à Santec**



Plus de mille adultes, le matin, et 200 enfants, l'après-midi, se sont lancés à l'assaut des obstacles naturels et artificiels qui jalonnaient le parcours de cette deuxième édition du Lagadou Breizh, à Santec. À l'arrivée, égalité pour tous les concurrents, aussi boueux les uns que les autres mais heureux ! Page 25

**GUERLESQUIN**  
Les journées des plantes prennent racine



Malgré la météo plus que maussade d'hier, la deuxième édition des journées des plantes de Guerlesquin a enregistré, sur deux jours, autant, voire plus, de visiteurs que l'an passé. Page 19

**LA RENTRÉE des PROMOS** chez E.Leclerc Morlaix **DU 4 AU 30 SEPTEMBRE 2017**

50%  
100%  
3+1 GRATUIT  
**CHAQUE JOUR DES OFFRES À NE PAS MANQUER !**

**Tous les jours 2 CADDIES À GAGNER**  
D'UNE VALEUR DE 100€



\*Tirage au sort hebdomadaire lors du passage en caisse. 100€ rattachés à cette caddie valable jusqu'au 31 décembre 2017 dans votre hypermarché E.Leclerc Morlaix hors saison service. 14h00. Pasquin. Doux et livres.

**LA GRANDE CHASSE AU TRÉSOR**  
ACHETEZ UN PRODUIT CROC'MAISON  
Vous y trouverez peut-être une

**FÈVE DE 2€\***

**+ DE 6000 FÈVES CACHÉES !**

\*Jeu avec obligation d'achat. La fève alimentaire vaut une remise immédiate en caisse de 2€ valable dans votre hypermarché E.Leclerc Morlaix, jusqu'au 7 octobre 2017. Voir conditions en magasin.

E.Leclerc **MORLAIX**

espace culturel E.Leclerc

parapharmacie E.Leclerc

VOYAGES E.Leclerc

l'ayto E.Leclerc

DRIVE E.Leclerc